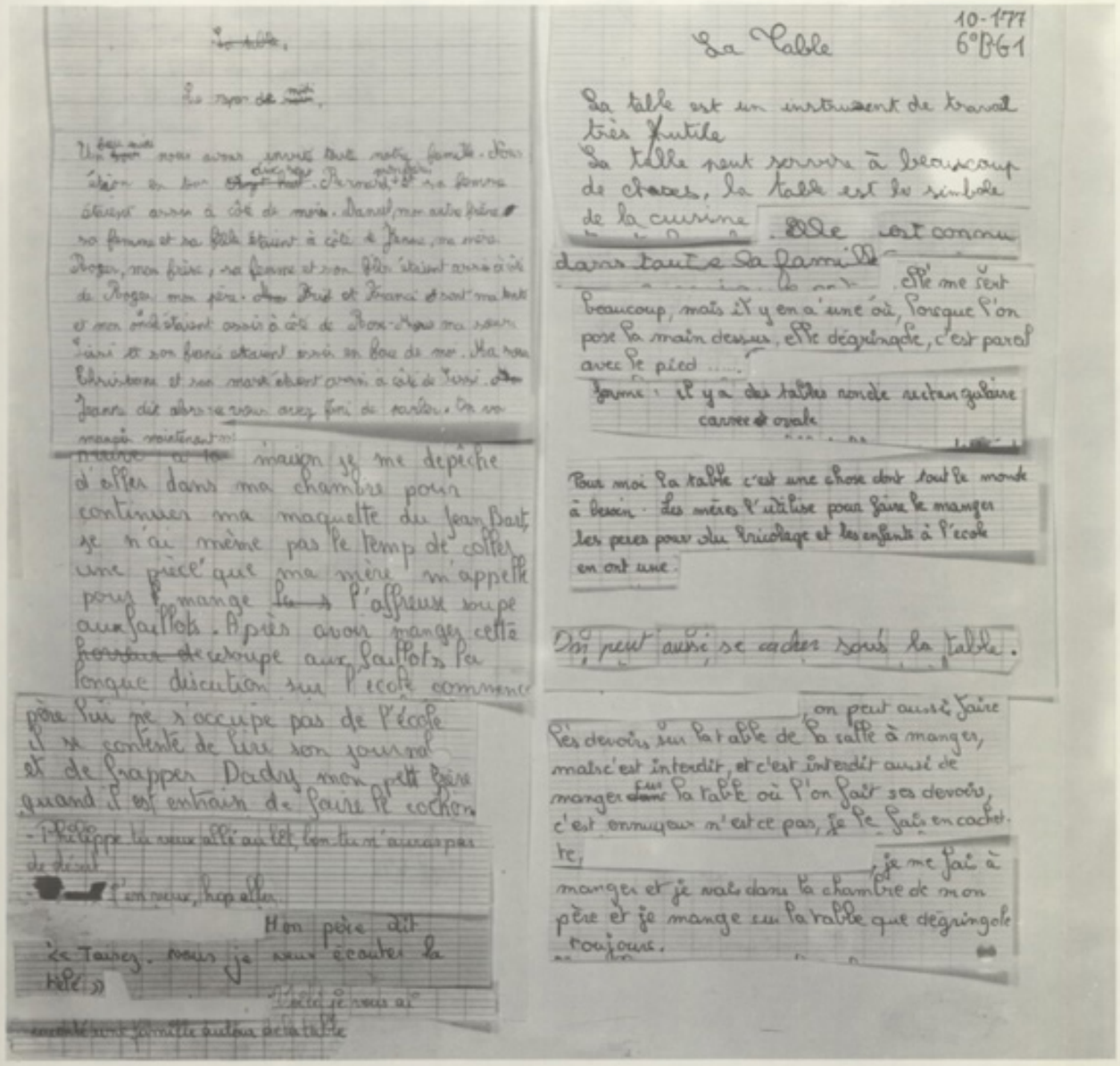
1977 - 1978

# UNE CUILLER POUR PAPA
# UNE CUILLER POUR MAMAN

**Mise en scène et texte : Gilberte Tsaï et Mireille Davidovici. Décor : Marie-Claude Humbert. Costumes des marionnettes : Thérèse Rimoux. Avec la participation de Jacques Blanc, Bernard Freyd, Denise Péron.**

La parole des enfants, leurs dires, écoutés, recueillis ; leur écriture aussi scrutée... comme matériau poétique d'un travail de création. A ces discours font écho les paroles de femmes rassemblées au cours d'interviews réalisées avec Michèle Foucher autour de *la Table*. Paroles reconstruites, ordonnées, par une dépendance commune : la table. La conteuse tire le fil de la fable et apparaissent tour à tour les images familiales et familières, tantôt personnages évoqués par un objet -une chaussure, une assiette, une chaise, un journal- tantôt marionnettes anciennes surgies de la lucarne d'une maison, passées et présentes. Proximité et distance, enquête et voyage, quotidien et imaginaire... le récit s'écartèle d'un pôle à l'autre.



La table

10-177
6°BG1

La table est un instrument de travail très futile
La table peut servir à beaucoup de choses, la table est le simbole de la cuisine. Elle est connu dans toute la famille. Elle me sert beaucoup, mais il y en a une où, lorsque l'on pose la main dessus, elle dégringole, c'est pareil avec le pied ....
Forme : il y a des tables ronde rectangulaire carrée et ovale

Pour moi la table c'est une chose dont tout le monde à besoin. Les mères l'utilise pour faire le manger les peres pour du bricolage et les enfants à l'ecole en ont une.

On peut aussi se cacher sous la table.

on peut aussi faire les devoirs sur la table de la salle à manger, mais c'est interdit, et c'est interdit aussi de manger sur la table où l'on fait ses devoirs, c'est ennuyeux n'est ce pas, je le fais en cachette, je me fais à manger et je vais dans la chambre de mon père et je mange sur la table que dégringole toujours.

## Autour de la table

**La table**, lieu où se réunit quotidiennement la famille, où se répètent chaque jour les mêmes gestes, les mêmes mots. Malgré leur apparente banalité et insignifiance, ceux-là ne sont pas innocents : ils véhiculent toute une idéologie et résument les rapports familiaux.
La table, lieu géographique où aboutissent tous les conflits, où l'on se met à table, en quelque sorte.
Lieu quotidien où il se passe pourtant toujours quelque chose, où chacun joue un rôle ; lieu théâtral.

**Ici, une famille à table,** n'importe quelle famille. Mais, peu à peu, chaque personnage se dessine, avec son caractère propre, représenté par des accessoires typiques, principalement ses chaussures. Il a paru intéressant de montrer comment un simple accessoire peut donner corps à un vrai personnage. Au contraire, les marionnettes, volontairement choisies anciennes, sont des êtres irréels, figés... Elles émanent des rêveries de l'enfant, comme des espèces de sur-moi ; elles viennent d'un autre monde, plus précisément le monde de la bourgeoisie des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles dont les normes régissent encore la société actuelle.

**Destiné aux enfants,** le spectacle utilise des signes simples, immédiatement lisibles. C'est par la médiation d'images fortes, de musique, plutôt que par un discours bêtifiant, pseudo-poétique ou pseudo-didactique que le spectacle interpelle les enfants. Plus forte qu'un discours sur la famille, sur l'exploitation de la femme par l'homme lui-même exploité, etc., est l'image de cette ménagère s'affairant dans une cuisine-aquarium, de ce père silencieux, irritable, lisant son journal. Un quotidien qui ne sera pas pris au premier degré par l'enfant, grâce à la distance qu'apporte, dans la représentation des personnages, l'utilisation de leurs chaussures, et de marionnettes lointaines et caricaturales.

## Une cuiller pour Papa, une cuiller pour Maman

Une petite maison retournée comme un gant expose son mobilier aux quatre vents. Sous le toit inversé la nature profile des horizons de collines et de ciels.
Dehors, les habitants se mettent à table. Préparatifs et cérémonie du repas. L'enfant est à table : une cuillerée pour Papa, une cuillerée pour Maman. Par la lucarne, en costumes surannés surgissent les doubles des personnages qui interviennent en contrepoint dans l'ordonnance du repas. Personnages-types, comme rêvés par l'enfant :

— le père solennel et pointilleux
— la mère effacée, mais non résignée
— l'oncle, farfelu et complice.

C'est autour du repas que la famille se retrouve et que le rôle social de chacun se révèle. L'enfant y est présent mais quel est son discours ? Dans ce lieu où se mêlent le social et l'affectif c'est le refus et souvent le chantage, la grève de la faim.
Table, maison, famille. On en fait l'inventaire, on époussette, on dissèque, ce qui n'empêche pas de rêver. Quand les meubles sont sortis, tout s'aère. Mais que faire dans l'espace retrouvé ? On peut loger les hirondelles... Et après ?
Le spectacle a été construit à partir d'interviews de femmes et d'enfants. Leurs paroles nous avaient semblé la plus juste approche de leur quotidien et de leurs désirs.
Une comédienne raconte et, tour à tour, chaque membre de la famille se dessine, suggéré par un chapeau, une chaussure, une marmite, sous le regard lointain des marionnettes de la lucarne.

## Conditions d'accueil

## Fiche technique

Ce spectacle s'adresse à des enfants de 3 à 10 ans. Le nombre optimum de spectateurs se situe entre 70 et 90 enfants. Maximum à ne pas dépasser : 100 enfants.

### UNE SALLE DE JEU

Ce spectacle se joue dans une salle de petite dimension (salle de jeu d'école maternelle ou grande salle de classe) pouvant accueillir 80 enfants environ, dont une quarantaine seront assis par terre autour du dispositif scénique et une quarantaine assis derrière sur des chaises ou des bancs. Seule une prise de courant de 220 volts est nécessaire.
**Il est indispensable de pouvoir obscurcir la salle.**

### DISPOSITIF SCENIQUE

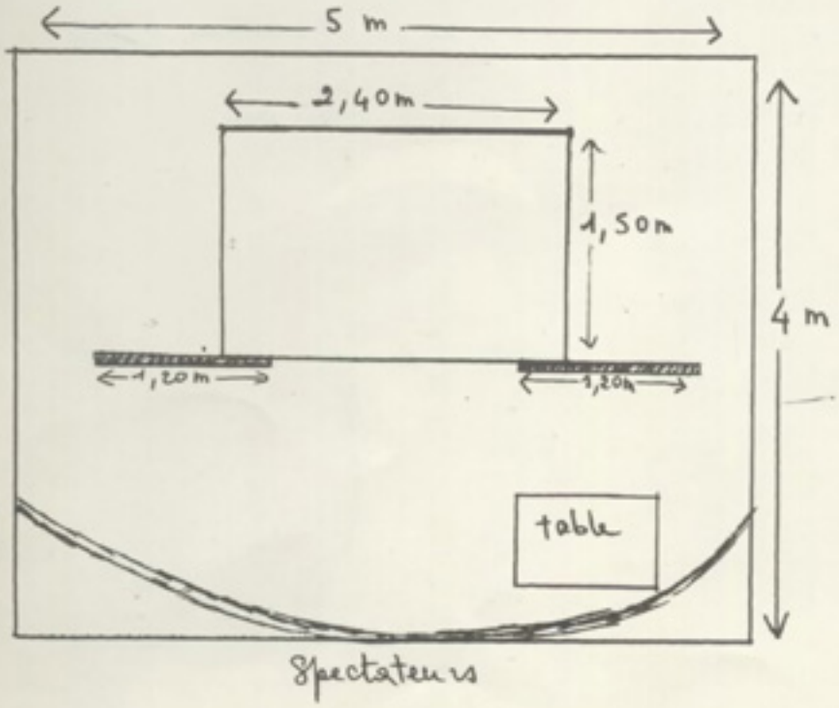
Il faut compter une heure d'installation pour le dispositif scénique et autant pour le démontage. Le spectacle dure une heure.
Il est donc souhaitable que l'installation soit faite pour un minimum de 2 représentations dans le même lieu.
Le rythme du spectacle est ouvert à l'intervention des enfants.
Durée : de 45 minutes à 1 heure.

### DUREE DU SPECTACLE

Programme possible d'une journée :
13 heures arrivée dans l'école. Installation.
14 heures 15 première représentation
15 heures 30 deuxième représentation.

### Dispositif scénique :

(dimensions)



# “une cuiller pour papa une cuiller pour maman...“

spectacle pour une comédienne
et des marionnettes

| | |
|---|---|
| réalisation | Gilberte Tsaï<br>Mireille Davidovici |
| décor | M.Claude Humbert |
| costumes des marionnettes | Thérèse Rimoux |
| avec la collaboration de | Jacques Blanc<br>Bernard Freyd<br>Denise Peron |

IREG Strasbourg